

Lunch Seminar

Tuesday 10 October / 1-2pm
Ground Floor Meeting Room, Essex House

Dr Martin Bittner

Europa-Universität Flensburg

On Translation: Knowledge Between Intuition and Institution

Dr Bittner will present a methodological reflection on translation from a research project which dealt with the biographies of adolescents from backgrounds featuring migration who subsequently grew up in France or Germany. The research was challenged by the fact that not every researcher adequately understood French or German making translation necessary.

However, instead of just working with the translated interviews, the researchers started to reflect on the process of translation itself, viewing it not only as a necessary tool but a question of knowledge.

Dr Bittner will argue that by extending the perspective of translation, a wider understanding of translation can be a productive perspective to describe educational processes within the context of institutions, culture and society.

Dr Martin Bittner is an educational scientist working as a postdoc researcher at Europa-Universität Flensburg where he also gives seminars and lectures. He currently researches the institutionalization of practices and discourses of education and how they are co-produced in the intersections of family, school and local policy.

He undertakes theoretical work on questions of how discourses and practices wander, transform or translate between these “areas”.

US

UNIVERSITY
OF SUSSEX